

№ 023/1035

« 01 » 03 2021 y.

REPUBLIC OF UZBEKISTAN  
«SHURTAN GAS CHEMICAL COMPLEX» LLC

**INVITATION TO COMPETITION**  
**# 04-21**

Shurtan settlement / пос. Шуртан

«Shurtan Gas Chemical Complex» LLC, hereinafter referred to as the «Customer», has announced the Selection / Competition for a period of **30 calendar days** from the March «01», 2021 for the purchase of the below-mentioned material (in accordance with the technical assignment):

РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН  
ООО «ШУРТАНСКИЙ ГАЗО-ХИМИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС»

**ПРИГЛАШЕНИЕ К КОНКУРСУ**  
**№ 04-21**

01.03.2021г.

ООО «Шуртанский газо - химический комплекс», именуемое в дальнейшем «ЗАКАЗЧИК», объявил отбор наилучших предложений (далее - отбор) / конкурс сроком на **30 календарных дней** с «01»марта 2021 г. на закупку нижеследующего МТП (согласно тех. заданию):

Лот Lot #	Наименование МТП Name of the Goods	Кол-во/ Q-ty	Сроки поставки/ Delivery time
№ 1	Диэтаноламин 85% Diethanolamine 85%	88,95 tons / тонн	10.03.2021 - 20.04.2021
	Максимальная стоимость проекта The maximum cost of the project	158 217,21	Долларов США / US Dollars

In the Selection / Competition those legal entities may participate that are duly registered with the state authorities at its location and having bank accounts.

**For the participation in the competition company shall meet the following minimal criteria:**

Company shall not be at the stage of reorganization, liquidation or bankruptcy;  
Company shall not be under the legal or arbitration proceedings with the Customer;

Company shall be established not less than 6 (six) month prior to the Competition announcement;

В отборе наилучших предложений / конкурсе могут принять участие юридические лица, зарегистрированные в государственных органах по месту нахождения и имеющие банковские счета.

**Для участия в закупке компания должна соответствовать следующим минимальным критериям:**

Компания не должна находиться в стадии реорганизации, ликвидации или банкротства;  
Компания не должна находиться в состоянии судебного или арбитражного разбирательства с ЗАКАЗЧИКОМ;

Компания должна быть учреждена не менее чем за 6 (шесть) месяцев до объявления закупки;

The participation in selection / Competition and submission of the required documentation (PARTICIPANT'S GUIDANCE) are provided for a fee.

When submitting a written Notification to Purchasing Group on a willingness to participate in the competition, please, indicate the bank details and full legal address according to the below-mentioned form without fail:

Participant:  
Address:  
Telephone:  
E-mail:  
Web site:  
Bank Account:  
Foreign Currency Account:  
With a Bank:  
City:  
Bank's Activity Code:  
Tax Payer's ID:  
Corresponding Account:

Участие в отборе / конкурсе и представление необходимой документации (ИНСТРУКЦИЯ УЧАСТНИКА) предоставляются на бесплатной основе.

При представлении письменного извещения в ЗАКУПОЧНОЙ ГРУППЕ о желании принять участие в отборе / конкурсных торгах, в обязательном порядке, просим указать банковские реквизиты и полный юридический адрес по нижеуказанной форме:

Участник:  
Адрес:  
Телефон:  
е-mail:  
Веб сайт:  
Р/сч:  
Валютный счет:  
В банке:  
Город:  
МФО:  
ИНН:  
Банк корр/счет:

The package with the Procurement Documents must be delivered in a timely manner by courier or purposely in a sealed envelope with the details of the Sender, the name of the item and the purchase number to the below address of the WORKING GROUP:	Пакет с закупочными документами должен быть своевременно доставлен курьерской почтой или нарочно в опечатанном конверте с реквизитами отправителя, наименованием предмета и номером закупа по нижеуказанному адресу РАБОЧЕГО ОРГАНА:
“SHURTAN GAS CHEMICAL COMPLEX» LLC Shurtan settlement, Guzar district, Kashkadarya region, 180300 Republic of Uzbekistan Tel./ Fax: +998 (75) 552-40-22; +998 (75) 552-41-95 +998 (75) 552-41-63 E-mail: <a href="mailto:competition@sgcc.uz">competition@sgcc.uz</a> Web site: <a href="http://www.sgcc.uz">www.sgcc.uz</a>	ООО «ШУРТАНСКИЙ ГАЗО-ХИМИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС» пос. Шуртан, Гузарский район, Кашкадарьинска обл., 180300 Республика Узбекистан Тел/Факс: +998 (75) 552-40-22; +998(75) 552-41-95 +998 (75) 552-41-63 E-mail: <a href="mailto:competition@sgcc.uz">competition@sgcc.uz</a> Веб сайт: <a href="http://www.sgcc.uz">www.sgcc.uz</a>

**After 17-00 (GMT+5) of Tashkent time on 30.03.2021 the Documents submitted by Companies for the participation in the competition shall NOT BE ACCEPTED.**

**После 17-00 (GMT+5). Ташкентского времени 30.03.2021 г. документы, представляемые компаниями для участия в закупке, НЕ ПРИНИМАЮТСЯ.**

The detailed information about the Technical Characteristics (technical assignment) and the rules for Documents submission can be obtained from the Working Group.

Подробную информацию о технических параметрах (техническое задание), правил представления документов можно получить у Рабочего органа.



**The date of opening competition proposals – 01.04.2021y**  
**Дата вскрытия конкурсных предложений – 01.04.2021г.**

**A. E. Mavlonov / А. Э. Мавлонов**

**Deputy of General Director / Заместитель генерального директора**